

Dirección de Financiamiento Público

15 de marzo de 2019  
MEF-2019-15992

Señor  
Leo González  
Director General  
Autoridad Nacional de Aduanas  
Ciudad

*15-3-19*  
*11:55 AM*  
*10-3-19*

Respetado Señor González:

En cumplimiento a lo establecido en el Capítulo III, Clausula 3.01, Literal (a) de las Condiciones Particulares, referente a las condiciones previas para el primer desembolso del Contrato de Préstamo No.4517/OC-PN, suscrito entre la República de Panamá y el Banco Interamericano de Desarrollo para la ejecución del "Programa de Integración Logística Aduanera", por la suma de hasta US\$75,000,000.00, remitimos a usted un original del Convenio Interinstitucional debidamente refrendado por la Contraloría General de la República, con el propósito de garantizar el traspaso de los recursos y las responsabilidades de ejecución del Programa por parte de Autoridad Nacional de Aduana en los términos y condiciones previamente acordados con el Banco.

Atentamente,

  
Victor Manuel Rodríguez C.  
Director

*Manuel Rodriguez*  
*15/03/19*  
*12:21 PM*  
*59010041008*



Adjunto: Lo indicado

VMRC/JVR/drg

*10x19*  
*15/03/19*  
*2:50 PM*  
*Nov*



ⓘ La autenticidad de este documento puede ser validada mediante el código QR.

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
CONVENIO INTERINSTITUCIONAL  
ENTRE EL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS (MEF) Y LA AUTORIDAD  
NACIONAL DE ADUANAS (ANA)

Entre los suscritos a saber, **EYDA VARELA DE CHINCHILLA**, mujer, panameña, mayor de edad, con cédula de identidad personal No.8-287-934, en su condición de Ministra y Representante Legal del **MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS DE LA REPUBLICA DE PANAMA**, quien en lo sucesivo se denominará **EL MEF**, por una parte, y por la otra, **JOSÉ GÓMEZ NÚÑEZ**, varón, panameño, mayor de edad, con cédula de identidad personal No.9-83-1427, en su condición de Director General y Representante Legal de la **AUTORIDAD NACIONAL DE ADUANAS**, en lo sucesivo **ANA**, y quienes de manera conjunta se llamarán **LAS PARTES**, han convenido en celebrar el presente Convenio Interinstitucional de conformidad con las siguientes cláusulas:

**CLÁUSULA 1: DEFINICIONES**

Para los efectos de este Convenio Interinstitucional, los siguientes términos deben ser entendidos de acuerdo al siguiente glosario:

- **BID:** Banco Interamericano de Desarrollo.
- **MEF/BENEFICIARIO:** Ministerio de Economía y Finanzas.
- **ANA/ORGANISMO EJECUTOR:** Autoridad Nacional de Aduanas.
- **PROGRAMA:** Programa de Integración Logística Aduanera (PILA).
- **CONTRATO DE PRÉSTAMO:** Es el Contrato de Préstamo No.4517/OC-PN celebrado entre la República de Panamá y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), por un monto de setenta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US\$75,000,000.00), cuyo objeto según la cláusula 1.01 de las Estipulaciones Especiales, es contribuir a la financiación y ejecución del Programa de Integración Logística Aduanera, cuyos aspectos principales se acuerdan en el Anexo Único del Contrato.
- **MANUAL DE OPERACIONES DEL PROGRAMA:** Es un reglamento satisfactorio para el **BID**, que consiste en diferentes listados que establecen, respectivamente, las reglas, métodos, guías, planes de desarrollo específico, documentos estándar y procedimientos para llevar a cabo las partes relevantes del Programa.
- **REPÚBLICA:** República de Panamá.

**CLÁUSULA 2: ANTECEDENTES**

- Que mediante Nota No.901-01-020/2015 DG fechada el 06 de marzo de 2015, la ANA, solicita financiamiento por la suma de setenta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US\$75,000,000.00), para implementar el Programa de Integración Logística Aduanera.
- Que mediante Nota No.DdCP/FO/151 de 16 de abril de 2015, **EL MEF**, solicita al **BID**, el financiamiento por la suma de setenta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US\$ 75 000 000 00) para el

### **CLÁUSULA 3: OBJETIVO DEL PROGRAMA**

Conforme a lo dispuesto en el punto 1.01 del Anexo Único del Contrato de Préstamo No.4517/OC-PN, el objetivo general del Programa es contribuir a la mejora del sector logístico de Panamá mediante la modernización de procesos, tecnología, infraestructura y equipos de control fiscal y parafiscal, asegurando la trazabilidad en las rutas fiscales de Panamá.

### **CLÁUSULA 4: PARTES INTEGRANTES DEL CONTRATO DE PRÉSTAMO**

El presente Convenio Interinstitucional forma parte integral del Contrato de Préstamo No.4517/OC-PN suscrito entre **EL MEF** y el **BID**, el cual está integrado por la primera parte denominada "Estupulaciones Especiales", una segunda parte denominada las "Normas Generales" y el "Anexo Único". El Artículo 1.01 de las Normas Generales establece la primacía entre las referidas partes y el Anexo Único.

### **CLÁUSULA 5: OBLIGACIONES DE LAS PARTES**

- El presente Convenio Interinstitucional se celebra entre **EL MEF** y la **ANA**, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 3.01 del Contrato relativo a las "Condiciones Especiales previas al primer desembolso".
- La **ANA**, declara que, como entidad ejecutora del Proyecto, cumplirá con todas las condiciones y términos del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, y documentos que lo integran. Adicionalmente, además de lo estipulado en el presente **Convenio Interinstitucional**, se compromete a desempeñar sus obligaciones con la debida diligencia y siguiendo los principios económicos, técnicos, administrativos, ambientales y sociales, adoptando medidas razonables que aseguren la ejecución exitosa del Proyecto y debiendo suministrar a **EL MEF** y al **BID**, los informes de avance correspondientes.
- La **ANA**, mantendrá registros contables y cuentas separadas, para los fondos del préstamo transferidos bajo este **Convenio Interinstitucional**. Estos registros contables y cuentas separadas para cada año fiscal serán auditados de acuerdo con principios de auditoría aplicados por auditores independientes aceptables al **BID**, de conformidad con el **CONTRATO DE PRÉSTAMO**.
- La contratación de bienes, obras y servicios diferentes de consultoría y adquisición de bienes a ser financiados con fondos del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, serán adquiridos y/o contratados de acuerdo a las estipulaciones especiales establecidas en el Artículo 4.02 del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, y serán usados exclusivamente en la ejecución de las actividades descritas en el referido Contrato.

### **CLÁUSULA 6: SUSPENSIÓN O CANCELACIÓN DE DERECHOS**

**EL MEF**, podrá suspender o cancelar el derecho que tiene la **ANA**, bajo el presente **Convenio Interinstitucional**, si la **ANA**, no cumple o no logra ejecutar efectivamente cualquiera de las obligaciones descritas en el **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, No.4517/OC-PN o en el presente **CONVENIO INTERINSTITUCIONAL**, y en los Documentos del Proyecto.

### **CLÁUSULA 7: COSTO DEL PROGRAMA**

Que el costo total del proyecto es de setenta y cinco millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US\$75,000,000.00), que serán aportados a través del financiamiento aprobado por el **BID**. Para tales fines, el Organismo Ejecutor se obliga a incluir en su presupuesto para cada vigencia fiscal durante la ejecución del programa los recursos necesarios a fin de hacerle frente a los compromisos derivados del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**.

**CLÁUSULA 9: COMPLEMENTACIÓN**

El presente Convenio Interinstitucional, complementa las estipulaciones del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, No.4517/OC-PN y de ninguna manera limita las responsabilidades de la **REPÚBLICA**, con el **BID**.

**CLÁUSULA 10: INTERPRETACIÓN**

En caso de discrepancias, el **CONTRATO DE PRÉSTAMO** No.4517/OC-PN prevalecerá sobre el presente Convenio Interinstitucional, el cual forma parte integral de dicho **CONTRATO DE PRÉSTAMO**.

**CLÁUSULA 11: VIGENCIA Y CONCLUSIÓN**

El presente Convenio Interinstitucional, entrará en vigencia a partir de la fecha de su refrendo por parte de la Contraloría General de la República y su duración estará sujeta a la vigencia del **CONTRATO DE PRÉSTAMO**.

**CLÁUSULA 12: COMUNICACIONES**

Todo aviso, solicitud, comunicación o notificación que las partes deben dirigirse en relación al **CONTRATO DE PRÉSTAMO**, y al presente Convenio, se efectuará por escrito y se considerará realizado, desde el momento que el documento correspondiente se entregue al destinatario en las direcciones que se indican a continuación:

**MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS (MEF)**

Vía España Edificio Ogawa, Piso 4  
Teléfono (507): 504-3088  
Correo electrónico: vmrodriguez@mef.gob.pa

**AUTORIDAD NACIONAL DE ADUANAS (ANA)**

Curundú Ave. Dulcidio González, Edificio 1009  
Teléfono (507): 506-6400  
Correo electrónico: jose.gomez@ana.gob.pa

**CLÁUSULA 13: ACEPTACIÓN**

**EL MEF**, representada por la Ministra de Economía y Finanzas, o en su defecto el Viceministro (a) de Economía, o en su defecto el Viceministro (a) de Finanzas y la **ANA**, representada por el Director General, expresan su absoluta conformidad con todas y cada una de las cláusulas precedentes en señal de los cual suscriben el presente Convenio Interinstitucional.

Para constancia de lo acordado, se firma y expide el presente documento en la ciudad de Panamá, a los \_\_\_\_\_ ( ) días del mes de \_\_\_\_\_ del año 2018.

**POR EL MEF**

  
**EYDÁ VARELA DE CHINCHILLA**

Ministra

26 / 11 / 18

**POR LA ANA**

  
**JOSÉ GÓMEZ NUÑEZ**  
Director General

5 / 10 / 18



REFRENDO: